

《全球合规快讯》

GLOBAL COMPLIANCE EXPRESS

法规更新、召回案例解读

REGULATIONS & LAWS, RECALL CASES STUDY





Intertek天祥集团

Intertek是全球领先的全面质量保障服务机构,始终以专业、精准、快速、热情的全面质量保障服务,为客户制胜市场保驾护航。凭借在全球100多个国家的1,000多家实验室和分支机构、及44,000多名专业员工,Intertek致力于以创新和定制的保障、测试、检验和认证解决方案,为客户的运营和供应链带来全方位的安心保障。



44,000



1,000



100+

GLOBAL NETWORK



《全球合规快讯》

Intertek《全球合规快讯》轻工专刊是定位为“触手可得的全球观察”的一份通讯刊物,希望能够帮助客户更便利地接触全球资讯、更深刻地理解技术壁垒。本刊以月刊形式发布,包括法规更新、召回案例解读等板块,力求把来自全球的相关讯息最及时地展现给读者。同时,为了达成快速和便捷的阅读体验,《全球合规快讯》轻工专刊将以完全的数字化的方式呈现,并尽可能多地提供获取渠道,以满足多样化的阅读习惯。目前,您可以从我们的官方网站,轻工产品部的官方微信,以及邮件订阅来获取最新的《全球合规快讯》轻工专刊。真诚地希望您成为《全球合规快讯》轻工专刊的长期读者,Intertek也期待与您对话,得到您的帮助和启发。

编辑团队联系方式

Dennis Zhang

电话: 021-53396292

邮箱: dennis.zhang@intertek.com

网址: www.intertek.com.cn



点击在线订阅
或扫描二维码订阅

声明:

本刊为内部交流资料,仅限参考使用,并不取代任何法律、规定、标准或者条例。关于技术性信息的表述,若有不实之处,请以相关标准原文为准,本刊不承担因此造成的任何损失或法律责任。所有文字、图片,未经许可,不得转载、摘编或以其他方式发行。本刊所有文章仅代表作者或访谈者个人观点。任何未经本刊授权,私自摘录、引用、变更、印制本刊或部分内容的行为均视为侵权。本刊作者及受访者保留追究其法律责任的权利。

目录

CONTENTS

点击下方标题超链接，快速跳转您感兴趣的页面！



Children products 儿童产品

- USA - Proposed Rule of Determination Regard Elements and Phthalates for Unfinished Manufactured Fibers (16 CFR 1253) 美国 - 关于未加工合成纤维中重金属元素和邻苯二甲酸盐的决定的提议规则 01
- USA - Final Rule on the Revisions to Safety Standard for Non-Full-Size Baby Cribs (16 CFR Part 1220) 美国 - 修订非全尺寸婴儿床的安全标准(16 CFR 1220)的直接最终法规 02
- USA - Final Rule on the Revisions to Safety Standard for Play Yards (16 CFR Part 1221) 美国 - 修订婴儿游戏围栏的安全标准(16 CFR 1221)的直接最终法规 03
- USA - Final Rule on the Revisions to Safety Standard for Toddler Beds (16 CFR Part 1217) 美国 - 修订幼儿床安全标准(16 CFR 1217)的直接最终法规 04
- China - Approved to Revise GB 27887 on Child Restraint Systems 中国 - 批准GB 27887儿童约束系统的修订 05



Food Contact Materials 食品接触产品

- MERCOSUR - Draft Revision of Technical Regulation on Metal Food Contact Materials (GMC Resolution No. 46/06) 南方共同市场 - 拟修订金属食品接触材料技术法规(GMC第46/06号决议) 08



Furniture 家具

- Taiwan - Approved BSMI Legal Inspection Requirements for Folding Tables 中国台湾 - 通过BSMI折叠桌法定检验要求 11



Others 其它

- Argentina - Published General Product Labelling Regulation 阿根廷 - 颁布一般产品标签规例 13
- Thailand - Proposed Regulation on Labelling of Certain Products 泰国 - 特定产品的标识法规的提案 14
- GCC - Second Revision of the Rule for the Use of the GSO Conformity Tracking Symbol (GCTS) GCC - 关于GCTS(符合性追溯标识)使用规则的二次修订 16
- Taiwan - Proposed Amendment to Inspection Requirements for Certain Protective Helmets 中国台湾 - 对某些防护头盔检查要求的拟议修正案 19



Part 1: Children products 儿童产品

1. USA - Proposed Rule of Determination Regard Elements and Phthalates for Unfinished Manufactured Fibers (16 CFR 1253) (2019/10/9) 美国 - 关于未加工合成纤维中重金属元素和邻苯二甲酸盐的决定的提议规则

The U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) has proposed rule 16 CFR Part 1253 Children's Toys and Child Care Articles: Determinations Regarding ASTM F963 Elements and Phthalates for Unfinished Manufactured Fibers.

美国消费品安全委员会（CPSC）已发布提议规则 16 CFR Part 1253 儿童玩具和儿童护理产品：关于未加工合成纤维中 ASTM F963 重金属元素和邻苯二甲酸盐的决定。

According to the proposed rule, assessable parts of children's toys and child care articles made with certain unfinished manufactured fibers (see Note 1) are not required to be third-party tested as the certain unfinished manufactured fibers are determined not exceed the ASTM F963 elements solubility limits (see Note 2) and the phthalate content limit (see Note 3) with a high degree of assurance.

根据提议的规则，采用未加工的合成纤维制成的儿童玩具和儿童护理产品中可接触部件不需要进行第三方测试，因为这些未加工的合成纤维被认定不会超过 ASTM F963 可溶性元素的限量和邻苯二甲酸盐含量限值，这个决定具有高度的保证。

Note 注:

The unfinished manufactured fibers are: Nylon, Polyurethane (Spandex), Viscose Rayon, Acrylic and Modacrylic, Natural Rubber Latex

未加工的合成纤维：尼龙、聚氨酯（氨纶）、粘胶纤维、丙烯酸和改性丙烯酸纤维和天然乳胶



2. USA - Final Rule on the Revisions to Safety Standard for Non-Full-Size Baby Cribs (16 CFR Part 1220) (2019/10/24) 美国 - 修订非全尺寸婴儿床的安全标准(16 CFR 1220)的直接最终法规

The U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) has issued a direct final rule to revise 16 CFR Part 1220 Safety Standard for Non-Full-Size Baby Cribs. This final rule shall be effective on 20 January 2020. The followings are the highlight of the standard:

美国消费品安全委员会（CPSC）发布了一项非全尺寸婴儿床（16 CFR 1220）安全标准最终法规的修正案。本最终法规将于 2020 年 1 月 20 日开始生效。以下是本标准的重点：

Each non-full-size baby crib shall comply with all applicable provisions of ASTM F406-19 while excluding following sections:每个非全尺寸婴儿床应符合 ASTM F406-19 的所有适用要求，但不包括以下章节：

- 1) Section 5.6.2 through 5.6.2.4, top rail testing for scissoring, shearing, pinching 第 5.6.2 节至第 5.6.2.4 节，剪断、剪切、挤压的顶部围栏试验
- 2) Section 5.16.2, mattress filling materials for play yards 第 5.16.2 节，游戏围栏床垫填充材料
- 3) Section 5.19 through 5.19.2.2, bassinet/ cradle accessories 第 5.19 节至第 5.19.2.2 节，摇篮/提篮附件
- 4) Section 7, performance requirements for mesh/ fabric products 第 7 节，网眼布/织物产品的性能要求
- 5) Section 8.11 through 8.11.2.4, side deflection and strength tests for mesh/ fabric products 第 8.11 节至第 8.11.2.4 节，网格/织物产品的侧偏和强度试验
- 6) Section 8.12 through 8.12.2.2, floor strength test for mesh/fabric products 第 8.12 节至第 8.12.2.2 节，网格/织物产品的底部强度试验
- 7) Section 8.14 through 8.14.2, mesh opening test. 第 8.14 至 8.14.2 节，网格孔洞试验
- 8) Section 8.15 through 8.15.3.3, test for strength of mesh and integrity of attachment 第 8.15 至 8.15.3.3 节，网孔强度和附件完整性试验



- 9) Section 8.16 through 8.16.3, mesh/fabric attachment strength test method 第 8.16 至 8.16.3 节, 网格/织物附着强度试验方法
- 10) Section 8.28 through 8.28.3.2, mattress vertical displacement test 第 8.28 至 8.28.3.2 节, 床垫垂直分离试验
- 11) Section 8.29 through 8.29.3, top rail configuration test 第 8.29 至 8.29.3 节, 顶部围栏结构试验
- 12) Section 8.30 through 8.30.5, top rail to corner post attachment test 第 8.30 至 8.30.5 节, 顶部围栏至角柱连接试验
- 13) Section 8.31 through 8.31.9, bassinet and cradle accessory 第 8.31 节至 第 8.31.9 节, 摇篮和提篮附件
- 14) Section 9.3.2 through 9.3.2.4, mesh drop top rails warning requirements 第 9.3.2 节至第 9.3.2.4 节, 网状移动式顶部护栏警告要求

3. USA - Final Rule on the Revisions to Safety Standard for Play Yards (16 CFR Part 1221) (2019/10/24) 美国 - 修订婴儿游戏围栏的安全标准(16 CFR 1221)的直接最终法规

The U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) has issued a direct final rule to revise 16 CFR Part 1221 Safety Standard for Play Yards. This final rule shall be effective on 20 January 2020. The followings are the highlight of the standard:

美国消费品安全委员会 (CPSC) 发布了一项游戏围栏 (16 CFR 1221) 安全标准最终规则的修正案。本最终法规将于 2020 年 1 月 20 日开始生效。以下是本标准的重点部分:

Each play yard that is manufactured or imported on or after 20 January 2020 shall comply with all applicable provisions of ASTM F406-19 while excluding following sections:



2020 年 1 月 20 日或之后制造或进口的每个游戏围栏应符合 ASTM F406-19 的所有适用要求，但不包括以下章节：

- 1) Section 5.17, mattresses for rigid sided products
第 5.17 节，硬面产品床垫
- 2) Section 5.20, record keeping
第 5.20 节，记录保存
- 3) Section 6, performance requirements for rigid sided products
第 6 节，硬面产品的性能要求
- 4) Section 8.1 through 8.10.5
第 8.1 节至第 8.10.5 节
- 5) Section 10.1.1.1, assembly instruction
第 10.1.1.1 节，安装说明书
- 6) Besides, the following requirement shall replace the requirements of section 9.4.2.10 of ASTM F406-19: "For products that have a separate mattress that is not permanently fixed in place: Use ONLY mattress/pad provided by manufacturer."

此外，以下要求应取代 ASTM F406-19 第 9.4.2.10 节的要求：“对于没有永久固定的单独床垫的产品：只能使用制造商提供的床垫/垫子。”

4. USA - Final Rule on the Revisions to Safety Standard for Toddler Beds (16 CFR Part 1217) (2019/10/28)

美国 - 修订幼儿床安全标准(16 CFR 1217)的直接最终法规

The U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) has issued a direct final rule to revise 16 CFR Part 1217 Safety Standard for Toddler Beds. This final rule shall be effective on 27 January 2020.

美国消费品安全委员会（CPSC）发布了一项幼儿床安全标准(16 CFR 1217)最终规则的修正案。本最终法规将于 2020 年 1 月 27 日开始生效。



According to the direct final rule, each toddler bed shall comply with all applicable provisions of ASTM F1821-19e1, Standard Consumer Safety Specification for Toddler Beds.

按照直接最终规则，幼儿床需要符合 ASTM F1821-19e1 消费者安全标准规范幼儿床的相关规定。

Note 备注:

Toddler bed: any bed sized to accommodate a full-size crib mattress having minimum dimensions of 51-58 in. (1310 mm) in length and 27-1/4 in. (690 mm) in width and is intended to provide free access and egress to a child not less than 15 months of age and who weighs no more than 50 pounds (22.7 kg).

幼儿床：能容纳全尺寸婴儿床垫的任何尺寸的床，其尺寸为长度最小为 51-58 英寸（1310 毫米），宽度最小为 27-1/4 英寸（690 毫米），可供体重不超过 50 磅（22.7 千克）且不小于 15 个月大的儿童自由出入。

5. China - Approved to Revise GB 27887 on Child Restraint Systems (2019/10/18) 中国 - 批准 GB 27887 儿童约束系统的修订

The Standardization Administration of China (SAC) has published Notice No. 12 of 2019 to approve the amendment to GB 27887-2011 Restraining devices for child occupants of power-driven vehicles. All amendments have been approved as proposed and have already come into force. Additionally, ISO 2575:2004 Road vehicles – Symbols for controls, indicators and tell-tales has been added to the Normative reference.



国家标准化管理委员会发布 2019 年第 12 号公告，批准了 GB 27887-2011《机动车儿童乘员用约束系统》的修改单。提议的修订都已被批准并将实施。此外 ISO 2575:2004《道路车辆-控制器、指示器和信号装置用符号》已添加为规范性参考。

1) Safety requirements 安全要求

A. Section 4 General requirements 第 4 节 一般性要求

❖ Section 4.2.5 Toxicity requirement 4.2.5 毒性要求

The child restraint system manufacturer shall declare in writing that the migration of elements in materials that are easily accessible to children is compliant with GB 6675.4-2014. This shall not apply to Groups II and III restraints.

儿童约束系统制造商应书面声明，儿童可触及的材料中元素的迁移量符合 GB 6675.4-2014 要求。这一要求不适用于第 II 组和第 III 组的约束系统。

❖ Section 4.2.6 Flammability requirement 4.2.6 燃烧性能要求

The child restraint system manufacturer shall declare in writing that:
For non-built-in child restraint systems, the flammability of materials is in conformity with section 5.4 of GB 6675.3-2014, either with a rate of spread of flame not exceeding 30 mm/s, or the flame self-extinguishes before serving the second marker thread; For built-in child restraint systems, the flammability properties of the materials complies with the provisions of GB 8410.

儿童约束系统制造商应书面声明：对于非内置式儿童约束系统，材料的燃烧性能符合 GB 6675.3-2014 的 5.4 节的规定测定时，火焰蔓延速率不超过 30 毫米/秒，或在火焰到达第二个标记线前自熄；对于内置式儿童约束系统，材料的燃烧性能符合 GB 8410 的规定。



B. Section 5 Special requirements 第 5 节 特殊要求

- ❖ Section 5.1.4.1.10.1 Dynamic test for “universal” child restraint systems

4.2.6 “通用”儿童约束系统的动态测试

- ❖ Class A, B and B1 ISOFIX child restraint systems shall be tested in accordance with Sections 5.1.4.1.10.1.1 and 5.1.4.1.10.1.2.

B 和 B1 级 ISOFIX 儿童约束系统应按照 5.1.4.1.10.1.1 和 5.1.4.1.10.1.2 进行测试。

2) Labeling requirements 标签要求

A. Section 8.4 Label for rearward-facing restraints

第 8.4 节 后向的约束系统的标签

The label for rearward-facing restraints shall indicate Figure 11 of GB 27887 at least. Please note that Figure 11 shall be revised as follows: 后向的约束系统的标签至少应标明 GB 27887 的图 11。请注意，图 11 应作如下修改：



Figure 11 Warning label for rearward-facing restraints
图 11 后向的约束系统的警告标签



B. Section 9.3.17 Instruction manual: Instructions for use
第 9.3.17 节 说明手册：使用说明

The instructions for use shall contain explicit warning on not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint system.

使用说明书应明确警告不要使用除说明书中所述和儿童约束系统上标明的接触点以外的任何承重接触点。

Part 2: Food Contact Materials 食品接触产品

6. *MERCOSUR - Draft Revision of Technical Regulation on Metal Food Contact Materials* (GMC Resolution No. 46/O (2019/10/30)
南方共同市场 - 拟修订金属食品接触材料技术法规(GMC 第 46/06 号决议)

Mercosur (Southern Common Market) has proposed Resolution No. 19/19 to amend the Technical Regulation on metal food contact materials (GMC Resolution No. 46/06). Here are the highlights of the amendment:

Mercosur (南方共同市场) 提出了第 19/19 号决议，以修订关于金属食品接触材料的技术法规 (GMC 第 46/06 号决议)。以下是修正案的要点：

1) *Overlapping side seam of metal containers* (Section 2.5)
金属容器搭接侧缝 (第 2.5 节)

The overlapping side seam of three-part metal containers can be made with: mechanical engraving, electric welding, technically pure tin, thermoplastic cement and all possible combinations of the above materials



三部分式金属容器的搭接侧缝可采用以下方法制成：机械雕刻、电焊、工业纯锡、热塑性胶以及以上材料的所有可能组合。

2) Raw materials permitted to be used in metal food contact articles (Section 3.1) 允许用于金属食品接触物品的原材料（第 3.1 节）

A. Aluminium (Section 3.1.3) 铝（第 3.1.3 节）

- ❖ Metal food contact articles can be made of technically pure aluminium and its alloys. Aluminium containers shall comply with specific migration limit for aluminium of 5 mg/kg of food or food simulant. This limit shall not apply to aluminium food manufacturing equipment in contact with food.

食品接触金属制品可以由工业纯铝及其合金制成。铝制容器应符合铝的特定迁移限量（5mg/kg 的食品或食品模拟物）。该限制不适用于与食品接触的铝制食品生产设备。

- ❖ Aluminium containers shall have additional information indicating the conditions of use, if there is a risk of high exposure of aluminium to consumers due to their composition, processing or storage method.

如果铝制容器的成分、加工或存储方法存在可能使铝大量暴露给消费者的风险，则铝制容器应附有表明使用条件的附加信息。

B. Copper (Section 3.1.6) 铜（第 3.1.6 节）

Uncoated copper equipment is permitted for the preparation of particular food for industrial and/or artisanal levels, provided that the technological function of use is demonstrated.

无涂层的铜制器具可用于采用工业方式和/或手工方式制作的特定食品，但必须证明其使用的技术功能。



C. Tin (Section 3.1.9) 锡 (3.1.9 节)

The following tin materials are allowed to be used for making metal food contact articles: 允许使用以下锡材料制造金属食品接触物品:

- ❖ Tinplate without polymeric coating. 无聚合涂层的马口铁
- ❖ Tinplate with internal, total or partial polymeric coating.
马口铁的内部表面全部或部分具有聚合物涂层。

In both cases, the tin content in the tinplate shall reach the amount that can fulfil the technological function.

在两种情况下，马口铁中的锡含量均应达到可以满足工艺功能的量。

3) Sealants (Section 2.6 and 3.4) 密封胶 (第 2.6 和 3.4 节)

Metal lids shall ensure the tightness of the containers by means of sealants, which shall comply with the requirements in Section 3.4. Elastomeric and plastic materials included in the positive lists of Mercosur Technical Regulations can be used as sealants, provided that the respective restrictions, composition and specific migration limits are met.

金属盖应采用密封胶以确保容器的密封性，密封胶应符合第 3.4 节的要求。只要能满足相应的限制、成分以及特定的迁移限量要求，《南方共同市场技术法规》肯定清单中包含的弹性和塑料材料可以作为密封胶使用。

4) Other amendments 其他修订

- ❖ More detailed criteria for inclusion and exclusion of substances on the positive list. (Section 3.7)
关于列入和排除肯定清单中物质的更详细的标准 (第 3.7 节)。
- ❖ Modifications to the test methods (Section 4)
测试方法的修改 (第 4 节)。



Part 3: Furniture 家具

7. Taiwan - Approved BSMI Legal Inspection Requirements for Folding Tables (2019/10/4)

中国台湾 - 通过 BSMI 折叠桌法定检验要求

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has published Notice No. 10830005190 to approve the legal inspection requirements for folding tables. The notice shall be effective from 1 July 2020. Here are the highlights:

台湾标准、计量和检查局已发布第 1083005190 号通知，批准折叠桌的法律检查要求。通知应于 2020 年 7 月 1 日生效，以下是主要内容：

1) Scope and mandatory standard 范围和强制性标准

Scope: Folding tables with vertical cross-folding brackets and operating height of above 60 cm. Standard: CNS 15185:2019 Folding tables

范围：立式交叉折叠支架折叠桌，工作高度 60 厘米以上。标准：CNS 15185:2019 折叠桌

2) Conformity assessment requirements 合格评定要求

A. Folding tables shall follow both Module II and Module III of the Registration of Product Certification (RPC) Scheme.

折叠桌应遵循产品认证注册（RPC）计划的模块 II 和模块 III。

B. Type-test applicants shall submit the following items:

型式试验申请人应提交下列材料：



- ❖ Product catalog and colour photo of the final product (at least 4 in × 6 in), showing both the external appearance and internal parts
最终产品的产品目录和彩色照片（至少 4 英寸×6 英寸），显示外观和内部零件
- ❖ List of components, and the name, dimensions, material, and diagram of each 组件列表，以及每个组件的名称、尺寸、材料和图表
- ❖ Exploded view of the product 产品分解图
- ❖ Instructions of use 使用说明
- ❖ Sample of product label in Chinese 中文产品标签样本
- ❖ Product sample 产品样品

C. After the products are certified and registered, they are allowed to be labelled with the Commodity Inspection Mark, the letter "R" and the identification number granted by BSMI.

产品经认证注册后，允许贴上商检标志、字母“R”和 BSMI 授予的识别号。

D. The BSMI now accepts applications for registration of products. RPC certificates issued before 1 July 2020 shall be valid from 1 July 2020 to 30 June 2023, while those issued on or after 1 July 2020 shall be valid for 3 years starting from the issue date.

BSMI 现在接受产品注册申请。2020 年 7 月 1 日前签发的 RPC 证书的有效期为 2020 年 7 月 1 日至 2023 年 6 月 30 日，2020 年 7 月 1 日或之后签发的 RPC 证书的有效期为自签发之日起 3 年。



Part 4: Others 其它

8. Argentina - Published General Product Labeling Regulation (2019/10/31) 阿根廷 - 颁布一般产品标签规例

The Ministry of Production published Decree No. 274/2019 on products and services commercialized in Argentina, containing the labelling requirements for products in general. The Decree shall enter into force immediately, and Law No. 22802 on the same subject shall be repealed. The major topics regarding the labelling requirements are highlighted below:

阿根廷生产部发布了关于阿根廷商业化产品和服务的第 274/2019 号法令，其中包含了一般产品的标签要求。该法令将立即生效，涉及同一主题的第 22802 号法律将被废止。有关标签规定的主要内容如下：

Labeling Requirements 标签的要求

- A. Products marketed in Argentina (excluding products exclusively for export) must be identified with, at least, the following information on the packaging, wrappings or labels:
- 在阿根廷销售的产品(不包括专门用于出口的产品)必须至少在包装、包装或标签上标明以下信息：
- ❖ Denomination of the product 产品的名称
 - ❖ Country of manufacture 生产制造国
 - ❖ Quality, purity or mixture 质量、纯度或混合物
 - ❖ Net measures of its content (if applicable) 净含量(如适用)
- B. Information must be written in Spanish with the exception of foreign words commonly used in commerce, trademarks and other signs that, although not registered as trademarks, are used as such and have trademark aptitude. Full or partial translations into other languages may be included in the form and characters that are no more prevalent than the Spanish indications.



信息必须用西班牙语书写，但在商业、商标和其他标志中常用的外来词除外，这些外来词虽未注册为商标，但已作为商标使用并具有商标资质。全部或部分翻译成其他语言的可能包括在形式和字符，并不比西班牙语的迹象更普遍。

- C. Machines, equipment and/or appliances and their energy-consuming components must meet the energy efficiency standards from the Energy Secretariat of Ministry of Finance.
- 机器、设备和/或器具及其耗能部件必须符合财政部能源秘书处的能效标准。

9. Thailand - Proposed Regulation on Labelling of Certain Products (2019/10/4)泰国 - 特定产品的标识法规的提案

The Office of the Consumer Protection Board (OCPB) of Thailand has proposed a draft Announcement on labelling of certain products, which will integrate all the currently enforcing Announcements into one.

泰国消费者保护理事会（OCPB）提出了关于特定产品的标签草案，该法案将把现有的法规整合为一个法规。

1) Scope 范围

The “labelling-controlled products” including: Plastic products (including food contact and non-food contact ware, containers and film), melamine-formaldehyde food ware, stainless steel food containers, utensils and cookware, strollers, baby bath tubs, sports equipment and footwear containing rollers, e.g. skate shoes, roller stakes, roller blades, skateboards, mini-scooters, gold jewellery, cut gemstones and their accessories, toothbrushes, mattresses, tablet and mobile phone covers containing liquid chemicals (e.g. decane, nonane, heptane, oxalic acid), monk gift baskets and offering (i.e. assembled products intended to be offered to Buddhist monks), hydrogen-filled balloons.



草案涉及的产品包括塑料制品（包括食品和非食品接触器皿、容器和膜制品）、不锈钢食品容器、手推车、婴儿浴盆、运动器材和带轮运动器材（例如滑冰鞋、轮滑鞋、滑板和迷你滑板车）、黄金饰品、切割钻石及其饰品、牙刷、垫子、含有液体的平板电脑和手机的封套、宗教用途的礼品篮和其他赠品以及充氢气的气球。

2) Labelling content and requirement 标识内容和要求

- A. Labels of labelling-controlled products shall contain category name, name or trade mark of manufacturer registered in Thailand, place of manufacture, dimension, quantity, volume or weight of product, function of product, instruction, precautions, date of manufacturing, date of expiry (if applicable), price in Thai Baht.

标识应包括产品名称、泰国注册的生产商名称和商标、产地、产品规格（例如尺寸、数量、容积或重量）、功能、使用说明、警告语、生产日期、有效期（如适用）和泰铢价格。

- B. Labelling information shall be clearly visible and readable, both in words or pictures, and using colours contrasted with the background.

标识信息无论是文字还是图片，应清晰可见、易见，并使用与背景对比鲜明的颜色。

- C. The information shall be in Thai. Other languages can be included. The size of letters shall not be smaller than 2 mm. If the labelling area is less than 35 square centimetres, the size of letters shall not be smaller than 1.5 mm. For insufficient space, a leaflet, manual or tag can be attached to the product container or packaging.

标识信息应使用泰文，也可以使用其他文字。文字的高度不应低于 2mm，如包装区域低于 35 平方厘米，字体高度不应低于 1.5mm。如空间不够，可以使用一个小册子、说明书或者吊卡附着在产品或者包装上。



10. GCC - Second Revision of the Rule for the Use of the GSO Conformity Tracking Symbol (GCTS) (2019/10/10) GCC - 关于 GCTS (符合性追溯标识) 使用规则的二次修订

GCC Standardization Organization (GSO) has published a new version of GSO Rules for the Use of the GSO Conformity Tracking Symbol (GCTS) on 21 May 2019 and shall implement immediately. The followings are the highlights:

海湾合作委员会标准化组织 (GSO) 于 2019 年 5 月 21 日正式发布了第二版 GCTS (符合性追溯标识) 使用规则公告, 并将立即实施。 以下是摘要:

1) Transitional period 过渡期

For all products covered by certificates issued before **May 1st, 2019** the previous configuration of the GCTS for products (see below) can still be used on newly manufactured product until:

- ❖ The expiry date of the certificate if the expiry date > December 31st, 2020
- ❖ December 31st, 2020 if the expiry date ≤ December 31st, 2020

针对 **2019 年 5 月 1 日** 之前签发的证书所涵盖的所有产品, 旧版的 GCTS 标志任然可以使用到:

- ❖ 证书的有效日期 (如果证书的有效日期晚于 2020 年 12 月 31 日)
- ❖ 2020 年 12 月 31 日 (如果证书的有效日期早于 2020 年 12 月 31 日)



For any remaining stock of products manufactured before these dates, the Economic Operator may continue to place the products on the market provided the goods are in conformity to the GSO Technical Regulations. Following renewal after the expiry date and considering the above condition, it is mandatory to update the GCTS to the new configuration downloaded from GSO Conformity Tracking System on any newly manufactured products.



对于在这些日期之前生产的产品的任何剩余库存，经营者(生产商、进口商、分销商等)可以继续将产品投放市场，前提是该产品符合 GSO 技术法规。在到期日之后，考虑上述条件进行展期，必须将任何新制造的产品的 GCTS 更新为新版 GCTS。

2) Introduction 介绍

- A. The Configuration of the GCTS for **Certificates**, which shall consist of G-Mark logo, certificate tracking number and the QR code remain unchanged:

证书上的 GCTS 的标志应保持不变，由 G-Mark、证书跟踪号和二维码组成：



- B. The new Configuration of the GCTS for Products, which shall consist of G-Mark logo and the QR code became:

产品上的 GCTS 的标志应由 G-Mark 和二维码组成：



3) GCTS for Products 产品的 GCTS

- A. When the dimensions and/or nature of the product do not allow to affix the GCTS as defined in the requirement, the GC marking (G-Mark logo) alone is acceptable; if this is not possible, the complete GCTS on the packaging alone is enough.

如果产品的尺寸和/或产品特性不允许按照要求加印 GCTS，那么只有 GC 标记（G-Mark）是可以接受的。如果不能标记，则只在包装上标识完整的 GCTS 就足够了。



B. GC marking (G-Mark logo) or complete GCTS for products can be put on the instruction manual accompanying the products on a voluntary basis.

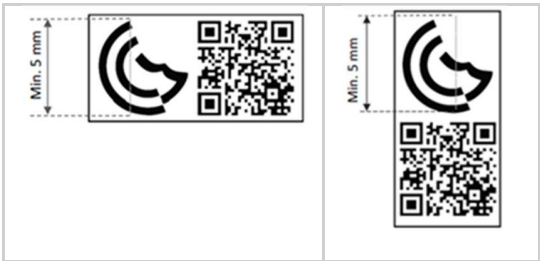
产品的 GC 标志（G-Mark）或完整的 GCTS 可以自愿放在产品随附的说明手册中。

C. The following table shows different cases of affixing the GCTS:

下表列举了这些不同情况：

Case 实例	On product 产品上	On packaging 包装上	On accompanying documents 随附的文件上
Product dimensions allow marking of GCTS 产品尺寸 允许标记 GCTS			Optional: Optional:
Product dimensions not allowing marking of complete GCTS 产品尺寸 不允许标记完整的 GCTS			Optional: Optional:
Product not possible to be marked at all 产品无法标记	--		Optional: Optional:

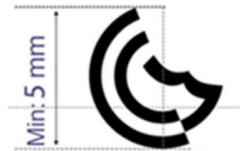
D. Dimensions 尺寸





- E. The GC marking forming part of the GCTS for products shall be in accordance with the requirements of the relevant Gulf technical regulation for conformity marking for the GCC Countries "BD09100501", and shall have a minimum height of 5 mm as shown below:

构成产品 GCTS 标志一部分的 GC 标记应符合海湾合作委员会国家“BD09100501”的海湾法规有关合格标记的技术要求，并且 GC 标记最低高度应为 5 毫米，如下图所示：



- F. The proportions of the GCTS shall be maintained when it is enlarged or reduced.
扩大或缩小 GCTS 标志应该等比例缩放。

11. Taiwan - Proposed Amendment to Inspection Requirements for Certain Protective Helmets (2019/10/15)

中国台湾 - 对某些防护头盔检查要求的拟议修正案

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has proposed to amend the inspection requirements for certain protective helmets under the BSMI Notice No. 10820005100. Here are the highlights

中国台湾标准计量检验局（BSMI）根据第 10820005100 号公告，提出修改某些防护头盔的检验要求。以下是摘要：



1) Scope and inspection standards 范围及检验标准

Scope 范围	Proposed amended testing standard 建议修订的试验标准	Current testing standard 现行检测标准
Protective helmets for motorcycle and moped riders 摩托车和轻便摩托车驾驶员用防护头盔	CNS 2396:2007 <i>Protective helmets for drivers and passengers of motorcycle and mopeds</i> (unchanged) CNS 2396:2007 摩托车和轻便摩托车驾驶员及乘客用防护头盔(无变化)	CNS 2396:2007 <i>Protective helmets for drivers and passengers of motorcycle and mopeds</i> CNS 2396:2007 摩托车和轻便摩托车驾驶员及乘客用防护头盔
Protective helmets for pedal cyclists and users of skates, skateboards and roller skates 脚踏自行车及溜冰鞋、滑板和旱冰鞋配套用防护头盔	CNS 13371:2019 <i>Protective helmets for pedal cyclists and for users of skates, skateboards and roller skates</i> CNS 13371:2019 脚踏车及溜冰鞋、滑板和旱冰鞋配套用防护头盔	CNS 13371:2012 <i>Protective helmets for pedal cyclists and for users of skates, skateboards and roller skates</i> CNS 13371:2012 脚踏车及溜冰鞋、滑板和旱冰鞋配套用防护头盔

2) Inspection requirements 检查要求

- A. The inspection method shall remain to be either Batch-by-Batch Inspection Scheme or Registration of Product Certification (RPC) Scheme (Modules II+IV, II+V, or II+VII).
- 检验方法应保持为逐批检验方案或产品认证注册（RPC）方案（模块 II+IV、II+V 或 II+VII）。
- B. The above-mentioned helmets containing Bluetooth, photography or lithium battery components shall comply with this notice. If the components are subject to other mandatory inspection requirements, they shall also comply with those requirements.
- 装有蓝牙、照相或锂电池组件的头盔应符合本规定。如果部件受到其他强制性检验要求的约束，则它们也应符合这些要求。
- C. If the protective helmets contain lithium batteries or their components contain lithium batteries, they shall comply with the inspection requirements:
- 如果防护头盔含有锂电池或其部件含有锂电池，则应符合相关的检查要求。



D. Registration of Product Certification (RPC) Scheme arrangement:

产品认证（RPC）注册安排:

- ❖ Protective helmets for motorcycle and moped riders: certificate holders shall apply for renewal to preserve the validity of the certificates before 30 June 2020, provided that test reports are submitted to show compliance with the revised requirements. Renewed certificates shall be valid until 30 June 2023.

摩托车和轻便摩托车驾驶员用防护头盔：证书持有人应在 2020 年 6 月 30 日前申请更新，提交测试报告以证明符合修订后的要求，更新的证书有效期至 2023 年 6 月 30 日。

- ❖ Protective helmets for pedal cyclists and users of skates, skateboards and roller skates:

脚踏自行车及溜冰鞋、滑板和旱冰鞋配套用防护头盔

- ❖ New RPC applicants shall apply for certification according to the revised requirements. Certificates that are issued to successful applicants shall be valid for 3 years from the date of the issuance.

新的 RPC 申请人应根据修订后的要求申请认证。颁发的证书自颁发之日起 3 年内有效。

- ❖ Certification issued in compliance with current RPC requirements shall be valid during the originally designated period. Certificate holders may apply for certificate extension or re-apply the certificate, provided that test reports are submitted to show compliance with the current requirements.

根据现行 RPC 要求颁发的证书，应在指定的有效期限内，由证书持有人申请证书延期或重新申请证书，须提交测试报告以证明符合最新要求。

欧盟 Euro Union

点击下载



欧盟-食品容器 EU-Food Contact Material

点击下载



美国 United State

点击下载



加拿大 Canada

点击下载



澳大利亚 Australia

点击下载



中 国 China



订阅窗口：

点击在线订阅

全国免费热线



400 886 9926



service.china@intertek.com



intertek.com.cn



轻工产品公众号

intertek
Total Quality. Assured.